



INFORMÁCIE

pre
dôchodcov žijúcich
v zahraničí

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT



Vážená pani!
Vážený pán!

Patríte k rozsiahlemu okruhu osôb, o ktoré sa naša poisťovňa stará.

Pretože poberanie dôchodku je spojené s rôznymi právami a povinnosťami, je pre Vás zvlášť dôležité, aby ste boli informovaní o zákonných podkladoch. Prosíme Vás preto, aby ste si dôkladne prečítali túto brožúru.

Na požiadanie Vám zašleme túto brožúru aj v angličtine. Okrem toho nájdete text brožúry v chorvátčine, srbčine, slovinčine, slovenčine, češtine, maďarčine, turečtine, taliančine, španielčine, francúzštine a angličtine na internetových stránkach

www.pensionsversicherung.at

Toto vydanie vychádza zo stavu zákonných podkladov platných od 1. januára 2017.

Navyše sú Vám k dispozícii vyškolení odborníci v pobočke vo Viedni a v niektorých krajinách ponúkame konzultačné dni špeciálne pre dôchodcov žijúcich v zahraničí, kde im budú poskytnuté podrobné informácie a individuálne poradenstvo.

Sme zákaznícky orientovaným poskytovateľom služieb, a naším cieľom je preto rýchla a nebyrokratická pomoc našim klientom pri vyčerpaní všetkých zákonných možností.

Ihre Pensionsversicherungsanstalt
AŠA DÔCHODKOVÁ POISŤOVŇA

V TEJTO BROŽÚRE NÁJDETE:

Stanovenie dôchodku.....	3
Vyplácanie dôchodku	3
Prvá úprava dôchodku	4
Výpočet dôchodku a výplata	5
Zvláštnosti starobného dôchodku	5
Zvláštnosti invalidného dôchodku, príp. dôchodku pri neschopnosti výkonu povolania	5
Zvláštnosti predčasného starobného dôchodku, predčasného „korridor“ dôchodku a dôchodku pre ťažko fyzicky pracujúcich	8
Pozostalostný dôchodok	9
Vdovský (vdovecký) dôchodok.....	9
Vdovský (vdovecký) dôchodok pre rozvedených	11
Zvláštnosti vdovského (vdoveckého) dôchodku.....	12
Sirotský dôchodok.....	13
Zvláštnosti sirotského dôchodku	14
Peňažná dávka za opatrovníctvo	14
Prídavky na deti	16
Pozastavenie dôchodku	17
Zmena bydliska	17
Mimoriadne platby	17
Zdanenie dôchodku.....	18
Zdravotného poistenia.....	19
Potvrdenie o žití	21
Registrovať inštrukcie.....	22
Informácie a poradenstvo.....	23

STANOVENIE DÔCHODKU

ROZHODNUTIE

O nároku na dôchodok je rozhodnuté na základe rozhodnutia. Toto rozhodnutie nadobúda právoplatnosť, ak námietku nepodáte do 3 mesiacov od jeho doručenia.

VYROZUMENIE

Ak Vám bolo doručené „Vyrozumenie“ o poskytnutie zálohy na dôchodok, znamená to, že doteraz nie sú splnené predpoklady pre definitívne stanovenie dôchodku. Snažíme sa však čo najrýchlejšie ukončiť zisťovacie konanie a rozhodnúť.

ROZHODNUTIE (VYROZUMENIE) je dokument, ktorým sa preukážete ako osoba oprávnená k poberaniu dôchodku z rakúskeho zákonného dôchodkového poistenia.

Preto Vám odporúčame tento dokument starostlivo uschovať.

VYPLÁCANIE DÔCHODKU

Dôchodok je **vyplácaný spätne**, vždy prvého nasledujúceho mesiaca.

Ak prípadne tento deň na sobotu, nedeľu alebo sviatok, bude Vám dôchodok poukázaný tak, aby bol k dispozícii posledný pracovný deň predtým.

Dôchodok sa **vypláca** zásadne **osobe oprávnenej na poberanie dôchodku**.

PLATBY CELOSVETOVO

Dôchodok je vyplácaný zásadne prostredníctvom poštovej spoločnosti Deutsche Post AG

- bezhotovostným prevodom na účet vedený v niektorom Vami zvolenom peňažnom ústave v štáte Vášho bydliska alebo
- preplatením šeku (šek na rad) alebo

Na pranie môže byť rakúsky dôchodok prevedený na niektorý v EUR vedený účet devízového cudzinca (doposiaľ voľný EURO/tuzemský účet).

Ak budete chcieť v budúcnosti zmeniť spôsob vyplácania, prosíme Vás o včasnú informáciu.

PLATBY DO SPOLKOVEJ REPUBLIKY NEMECKO

Dôchodok môže byť vyplácaný prostredníctvom poštovej spoločnosti Deutsche Post AG

- v hotovosti alebo
- bezhotovostným prevodom na poštový šekový účet alebo na účet vedený v niektorom nemeckom peňažnom ústave (banka, sporiteľňa) podľa Vášho výberu.

PRVÁ ÚPRAVA DÔCHODKU

V 2. ROKU POBERANIA DÔCHODKU

Dôchodky s rozhodným dňom v kalendárnom roku 2017 budú **prvýkrát zvýšené 1. januára** druhého nasledujúceho kalendárneho roka po rozhodnom dni dôchodkovej dávky.

Príklad: Rozhodný deň dôchodku: v kalendárnom roku 2017

Prvé zvýšenie dôchodku: 1. 1. 2019

VÝNIMKA PRI POZOSTALOSTNÝCH DÔCHODKOCH

Výnimky existujú u tých pozostalostných dôchodkov, pri ktorých je **rozhodný deň dôchodkovej dávky zomrelej osoby pred** kalendárnym rokom 2014.

V tomto prípade bude pozostalostný dôchodok majúci rozhodujúci deň v roku 2014 **prvýkrát zvýšený 1. januára kalendárneho roka**, ktorý nasleduje po rozhodnom dni pozostalostného dôchodku.

Príklad: Rozhodujúci deň dôchodku zomrelej osoby: pred kalendárnym rokom 2014

Rozhodujúci deň pozostalostného dôchodku: v kalendárnym roku 2014

Prvé zvýšenie pozostalostného dôchodku: 1. 1. 2015

VÝPOČET DÔCHODKU A VÝPLATA

Pri výpočte dôchodku budú podľa ustanovení platných v Rakúsku zohľadnené aj doby poistenia dosiahnuté v niektorom členskom štáte Európskej únie, Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), vo Švajčiarsku alebo štáte, na ktorý sa dohoda vzťahuje, príp. doby zamestnania získané v niektorej medzinárodnej organizácii. **Z Rakúska bude potom vyplácaná tá časť dôchodku pripadajúca na rakúske doby poistenia.**

ZVLÁŠTNOSTI STAROBNÉHO DÔCHODKU

ZVÝŠENÝ STAROBNÝ DÔCHODOK

Ak bude nárok na starobný dôchodok uplatnený až po dosiahnutí stanoveného dôchodkového veku (60 rokov u žien, 65 rokov u mužov), prislúcha za mesiace, o ktoré bol dôchodok čerpaný neskôr – ale najskôr od okamihu splnenia čakacej doby, príp. minimálnej doby poistenia – **zvýšený starobný dôchodok** (bonifikácia).

ZVLÁŠTNOSTI INVALIDNÉHO DÔCHODKU, PRÍP. DÔCHODKU PRI NESCHOPNOSTI VÝ- KONU POVOLANIA

ČIASTOČNÝ DÔCHODOK

Ak poberá osoba majúca nárok na invalidný dôchodok, príp. dôchodok pri neschopnosti výkonu povolania, v jednom kalendárnom mesiaci príjmy zo zárobkovej činnosti vyššie, než je hranica minimálneho príjmu (v roku 2017: 425,70 EUR), mení sa nárok na vypočítaný dôchodok za tento kalendárny mesiac na nárok na čiastočný dôchodok. Ak celkové príjmy prekročia určitú hraničnú hodnotu, znižuje sa plný dôchodok o započítateľnú sumu. Inak patrí invalidný dôchodok, príp. dôchodok pri neschopnosti výkonu povolania v plnom rozsahu.

Ak prekročí celkový mesačný príjem 1.177,25 EUR brutto, znižuje sa plný dôchodok o započítateľnú sumu. Započítateľná suma sa skladá z častí celkového príjmu, pričom v roku 2017 sa bude počítať, pre časti celkového príjmu

od 1.177,25 EUR do 1.765,94 EUR	30 %
od 1.765,94 EUR do 2.354,50 EUR	40 % a
od 2.354,50 EUR	50 %

týchto častí celkového príjmu.

Započítateľná suma však nesmie prekročiť ani 50 % plnenia ani výšku príjmov zo zárobkovej činnosti.

Celkový príjem sa vypočíta ako súčet plného dôchodku (bez zvláštnej sumy navýšenia) a príjmu zo zárobkovej činnosti (brutto).

Nové stanovenie čiastočného dôchodku

- pri úprave dôchodku
- pri každom začatí novej zárobkovej činnosti
- na zvláštnu žiadosť poberateľa/poberateľky dôchodku
- pri ročnom vyrovnaní.

TRVALÝ INVALIDNÝ DÔCHODOK, DÔCHODOK PRI NESCHOPNOSTI VÝKONU POVOLANIA

Invalidný dôchodok, príp. dôchodok pri neschopnosti výkonu povolania je priznaný na neobmedzenú dobu iba v prípade, ak s ohľadom na telesný alebo duševný stav poistenca možno očakávať trvalú invaliditu, resp. trvalú neschopnosť výkonu povolania a nie je pravdepodobné žiadne zlepšenie prostredníctvom lekárskej alebo odbornej rehabilitácie.

ČASOVO OBMEDZENÝ INVALIDNÝ DÔCHODOK, DÔCHODOK PRI NESCHOPNOSTI VÝKONU POVOLANIA

Časovo obmedzený invalidný dôchodok, resp. dôchodok pri neschopnosti výkonu povolania náleží osobám, ktoré **sa narodili do 31. decembra 1963**, ak ide o dočasnú invaliditu, príp. neschopnosť výkonu povolania najmenej počas šiestich mesiacov. Dôchodok sa priznáva zásadne na dobu maximálne 24 mesiacov. Ak trvá invalidita, resp. neschopnosť výkonu práce aj po uplynutí tejto lehoty, je možné dôchodok priznať na ďalších max. 24 mesiacov, ak bola žiadosť o ďalšie poskytovanie dôchodku podaná do troch mesiacov po zaniknutí.

ŽIADOSŤ O ĎALŠIE POSKYTOVANIE

Ak nenastane počas poberania časovo obmedzeného invalidného dôchodku, resp. dôchodku pri neschopnosti výkonu povolania zlepšenie zdravotného stavu, odporúčame podať príslušnú žiadosť už **tri mesiace pred vypršaním** lehoty plnenia, aby nedošlo pokiaľ možno k prerušeniu vyplácania dôchodku.

REHABILITAČNÝ PRÍSPEVOK / PRÍSPEVOK NA REKVALIFIKÁCIU

Osobám, ktoré sa narodili po 1. januári 1964, nepatrí pri existencii dočasnej invalidity, príp. neschopnosti výkonu povolania minimálne počas šiestich mesiacov sice žiadny dôchodok, namiesto toho však majú v prípade splnenia potrebných podmienok nárok na rehabilitačný príspevok alebo príspevok na rekvalifikáciu.

NÁSLEDNÉ PREHLIADKY

Pokiaľ možno počítať so zlepšením zdravotného stavu, vykoná dôchodková poisťovňa v primeraných časových intervaloch príslušné následné zdravotné prehliadky.

ODOBRATIE DÔCHODKU

Dôchodok priznaný na základe trvalej invalidity, resp. neschopnosti výkonu povolania bude odobratý, keď sa zdravotný stav dôchodkyne/dôchodcu zmení natoľko, že pominú predpoklady rozhodné pre poskytovanie dávky.

Výkon zárobkovej činnosti môže viesť k preskúmaniu invalidity, resp. neschopnosti výkonu povolania a v ďalšom dôsledku k odobratiu dávky.

Po dosiahnutí dôchodkového veku (60 rokov u žien, 65 rokov u mužov) je odňatie dôchodku neprípustné.

ZVLÁŠTNOSTI PREDČASNÉHO STAROBNÉHO DÔCHODKU, PREDČASNÉHO „KORRIDOR“ DÔCHODKU A DÔCHODKU PRE ŤAŽKO FYZICKY PRACUJÚCICH

ZÁNIK DÔCHODKU

Predčasný starobný dôchodok, predčasný „Korridor“ dôchodok a dôchodok pre fyzicky ťažko pracujúcich zaniká v deň začatia zárobkovej činnosti aj v zahraničí pred dosiahnutím dôchodkového veku, keď mesačné **príjmy zo zárobkovej činnosti** (brutto) prekročia hranicu minimálneho príjmu.

OBNOVENIE

Zaniknutý dôchodok bude obnovený v predchádzajúcej výške v deň, keď prestane byť vykonávaná závislá alebo samostatná zárobková činnosť s príjmami nad hranicou minimálneho príjmu.

Aby sa vyplácanie dôchodku obnovilo čo najskôr, informujte nás prosím neodkladne o aktuálnej situácii.

Hranica minimálnych príjmov v roku 2017: 425,70 EUR

PRECHOD NA STAROBNÝ DÔCHODOK

Predčasný starobný dôchodok prechádza v doterajšej priznanej výške **automaticky** na starobný dôchodok od prvého dňa mesiaca po dosiahnutí stanoveného dôchodkového veku (60 rokov u žien, 65 rokov u mužov).

Žiadosť o starobný dôchodok je teda nepripustná, ak má poistenec už nárok na predčasný starobný dôchodok.

POZOSTALOSTNÝ DÔCHODOK

Pozostalostný dôchodok patrí pozostalému (aj rozvedenému) manželskému partnerovi a deťom zosnulého rodiča pri splnení určitých predpokladov. Za deti sú považované za rovnakých predpokladov osoby uvedené v časti Prídavky na deti.

Nasledujúce uvedené ustanovenia o vdovskom (vdoveckom) dôchodku sa aplikujú príslušne aj na registrovaného partnera/partnerku.

VDOVSKÝ (VDOVECKÝ) DÔCHODOK

Vdovský (vdovecký) dôchodok sa zásadne odvodzuje z dôchodku, na ktorý mal, resp. by mal nárok zomretý (rozvedený manžel v čase smrti).

NÁROK 0 % AŽ 60 %

Výška vdovského (vdoveckého) dôchodku sa pohybuje v rozmedzí **0 a max. 60 % dôchodku**, na ktorý mal, resp. by mal nárok zosnulý v deň úmrtia.

Pre stanovenie percentuálnej sadzby je potrebné určiť základ výpočtu; na to sa použije **príjem** zosnulého a príjem pozostalého **za posledné 2 kalendárne roky** pred dňom úmrtia poistenca delené 24.

Ak došlo v posledných 2 kalendárnych rokoch k zníženiu príjmu zosnulého v dôsledku choroby alebo nezamestnanosti, bude pri zistení základu výpočtu zosnulého použitý príjem za posledné 4 kalendárne roky pred dňom úmrtia delené 48, ak bude tento výpočet pre pozostalého výhodnejší.

PRÍJEM

Za **príjem** sa okrem iného považujú:

- príjmy zo samostatnej alebo závislej zárobkovej činnosti (v tuzemsku a v zahraničí),
- stanovené príjmy verejných funkcionárov, ktoré prekračujú limitnú sumu pre príjem (pozri prílohu),
- opakujúce sa peňažné plnenie (brutto) zo zákonného sociálneho poistenia a poistenia v nezamestnanosti (napr. dôchodok, invalidný, nemocenské, podpora v nezamestnanosti),
- starobný dôchodok, resp. výplaty podpôr a podobné dôchodkové plnenie,
- dôchodky vyplatené v zahraničí,

- príjmy v zmysle zákona o príjmoch alebo iné príjmy za výkon funkcie,
- náhrada dovolenky a preplatenie nevyčerpanej dovolenky,
- pri poberaní dôchodku z dôvodu postupného predčasného odchodu do dôchodku súčet základov pre výpočet príspevkov povinného poistenia a mimoriadnych platieb, ak je tento súčet vyšší ako súčet súčasných poberaných príjmov,
- administratívny dôchodok a preklenovacie platby na základe sociálnych plánov (resp. základ pre výpočet príspevkov súčasne bežiaceho dobrovoľného poistenia, ak je vyšší ako súčet príjmov poberajúci zosnulým).

ZVÝŠENIE AŽ NA 60 %

Nárok na dôchodok nižší ako 60 % môže byť v závislosti od finančnej situácie vdovy/vdovca zvýšený.

Ak nedosiahne súčet vlastných príjmov vdovy/vdovca a vdovského/vdoveckého dôchodku - s výnimkou prípadného osobitného navýšenia za pripoistenie - stanovené hraničné hodnoty (pre rok 2017: 1.925,32 EUR), zvyšuje sa percento vdovského (vdoveckého) dôchodku tak, aby súčet vlastného príjmu a vdovského (vdoveckého) dôchodku dosiahol túto limitnú hodnotu.

Vdovský (vdovecký) dôchodok môže byť zvýšený na **max. 60 %**.

ZNÍŽENIE AŽ NA 0 %

Ak prekročí súčet vlastného dôchodku a/alebo príjmov zo zárobkovej činnosti spolu s vdovským (vdoveckým) dôchodkom dvojnásobok mesačného maximálneho základu pre výpočet príspevkov, znižuje sa vdovský (vdovecký) dôchodok o prekračujúcu sumu až na nulu.

Od 1. 1. 2013 sa berie do úvahy dvojnásobný najvyšší základ príspevku platný v roku 2012 (hodnota 8.460,- EUR).

K takto vypočítanému vdovskému (vdoveckému) dôchodku bude prípadne pripočítaných 60 % zvláštneho navýšenia prislúchajúceho zosnulému (za prípadné pripoistenie).

OZNÁMENIE ZMENY PRÍJMU

Zvýšenie či zníženie vlastného príjmu môže vyvolať zmenu výšky vdovského (vdoveckého) dôchodku. Pri zmene príjmu bude vykonaný nový výpočet z moci úradnej, v každom prípade však v rámci úpravy dôchodku a na základe osobitnej žiadosti.

VDOVSKÝ (VDOVECKÝ) DÔCHODOK PRE ROZVEDENÝCH

Rozvedení majú nárok na vdovský (vdovecký) dôchodok, ak neuzavreli nové manželstvo a ak poistený bol ku dňu úmrtia

- na základe súdneho rozsudku,
- na základe súdneho vyrovnania alebo
- na základe zmluvného záčiastku uzavretého pred rozvodom platiť výživné, resp. alimenty, príp.
- po nadobudnutí právoplatnosti rozvodového rozsudku až do dňa úmrtia najmenej po dobu posledného roka pred smrťou pravidelne platil výživné na pokrytie životných potrieb (nárok na výživné na základe príjmových pomerov) (doba trvania manželstva minimálne 10 rokov).

OBMEDZENIE VÝŠKY VÝŽIVNÉHO

Výška vdovského (vdoveckého dôchodku) vyplácaného rozvedenému partnerovi/rozvedenej partnerke je obmedzená výškou mesačného výživného.

BEZ OBMEDZENÍ VÝŠKY VÝŽIVNÉHO

Vdovský/vdovecký dôchodok však náleží v plnej výške, ak nebolo uzavreté nové manželstvo, ak

- rozsudok o rozvode obsahuje výrok podľa § 61 ods. 3 zákona o manželstve (žalujúca strana nesie plne alebo prevažne vinu na rozvrate manželstva),
- manželstvo trvalo minimálne 15 rokov a
- vdova/vdovec dovŕšil v deň nadobudnutia právoplatnosti rozvodového rozsudku veku 40 rokov.

Požiadavka na dovŕšenie veku 40 rokov ku dňu nadobudnutia právoplatnosti rozsudku o rozvode odpadá, ak je vdova/vdovec od tohto dňa práceneschopná (neschopný) alebo ak pripadá sirotsky dôchodok na dieťa pochádzajúce z rozvedeného manželstva alebo na spoločne osvojené dieťa alebo na nevlastné dieťa, ktoré bolo prijaté za vlastné, a ak dieťa žije trvalo po smrti manžela/manželky v domácnosti vdovy (vdovca). Požiadavka na trvalú spoločnú domácnosť odpadá, ak sa dieťa narodilo po smrti otca.

ZVLÁŠTNOSTI VDOVSKÉHO (VDOVECKÉHO) DÔCHODKU

ĎALŠIE POSKYTOVANIE PO UPLYNUTÍ LEHOTY

Ak bol vdovský (vdovecký) dôchodok poskytnutý len na 30 kalendárnych mesiacov po smrti poistenca, je potrebné dbať na nasledujúce ustanovenia.

Ak je pozostalý v dobe uplynutia nároku invalidný, existuje po nárok na dôchodok po dobu trvania invalidity. Žiadosť o ďalšie poskytovanie však musí byť podaná 3 mesiace po vypršaní nároku. Žiadosť podaná neskôr bude zamietnutá. Ak sa cítite byť invalidný, odporúčame Vám **podat' žiadosť na ďalšie poskytovanie** vdovského (vdoveckého) dôchodku ešte **pred uplynutím 30 kalendárnych mesiacov**

ODSTUPNÉ

V prípade **uzavretia nového manželstva** bude vdovský (vdovecký) dôchodok vyrovnaný vo výške 35-násobku mesačného dôchodku (bez vyrovnávacieho príplatku).

Ak odpadne časovo obmedzený priznaný vdovský (vdovecký) dôchodok z dôvodu uzatvorenia nového manželstva, neprislúcha pozostalému žiadne odstupné.

OBNOVENIE

Ak bude novo uzatvorené manželstvo ukončené smrťou manžela/manželky, rozvedené, zrušené alebo vyhlásené za neplatné, nárok na dôchodok sa obnovuje **na základe podanej žiadosti**, ak

- k rozvodu alebo zrušeniu nedošlo výhradne alebo prevažne z viny vdovy/vdovca;
- vdova/vdovec nenesie vinu na prehlásení manželstva za neplatné.

Nárok na vdovský dôchodok sa obnovuje prvého dňa mesiaca po podaní žiadosti, najskôr však prvého dňa mesiaca nasledujúceho po uplynutí dvoch a pol roka po uplynutí nároku na dôchodok.

Na obnovený vdovský (vdovecký) dôchodok sa započítava vdovský (vdovecký) dôchodok prislúchajúci z nového manželstva, výživné a príjmy, ktoré vdove (vdovcovi) prislúchajú na základe zrušeného alebo neplatného manželstva alebo ktoré poberá navyše. **Priznaný časovo obmedzený vdovský (vdovecký) dôchodok sa neobnovuje.**

SIROTSKÝ DÔCHODOK

Sirotský dôchodok sa vypočítava zásadne z dôchodku, na ktorý zosnulý otec/zosnulá matka mal alebo by mal nárok v deň úmrtia.

VÝŠKA SIROTSKÉHO DÔCHODKU

Každému dieťaťu zosnulého poistenca patrí sirotský dôchodok. Základom pre výpočet sirotského dôchodku je vždy 60 % vdovského alebo vdoveckého dôchodku, nezávisle na tom, či príp. v akej výške bol skutočne priznaný.

Sirotský dôchodok je v prípade úmrtia jedného z rodičov 40 %, príp. v prípade úmrtia oboch rodičov 60 percent vdovského, príp. vdoveckého dôchodku.

Ak sú splnené predpoklady pre poskytnutie sirotského dôchodku po oboch rodičoch, potom prislúchajú dieťaťu oba dôchodky.

DO DOVRŠENIA VEKU 18 ROKOV

Za deti sa považujú do dovŕšenia 18 rokov manželské, adoptívne a nevlastné deti poistenca, ak žili s poistencom trvale v spoločnej domácnosti. Pritom je nepodstatné, či už dieťa vykonáva zamestnanie alebo ešte študuje.

PO DOVRŠENÍ VEKU 18 ROKOV

Po dovŕšení veku 18 rokov prislúcha sirotský dôchodok len v tom prípade, ak sirota

- navštevuje školu alebo prípravu na budúce povolanie, ktorá vyžaduje väčšinu jeho pracovnej sily, maximálne do veku 27 rokov a pri štúdiu buď poberá rodinné prídavky, alebo síce nepoberá rodinné prídavky, ale zaoberá sa štúdiom riadne, s vážnymi úmyslami a cieľavedome (§ 2 ods. 1 písm. b zákona o vyrovnávaní rodinných výdavkov v znení z 1. 9. 1992),
- je ako účastníčka príp. účastník činný v dobrovoľných sociálnych programoch „Freiwilliges Sozialjahr“, príp. „Freiwilliges Umweltschutzjahr“, v službe na pamiatku holokaustu „Gedenkdienst“ v tuzemsku a v zahraničí alebo v mierovej či sociálnej službe v zahraničí, najdlhšie do dovŕšenia 27. roku života, alebo
- je neschopný zárobku, ak nastala choroba alebo zdravotné postihnutie pred dovŕšením 18. roku života alebo počas školskej dochádzky alebo prípravy na povolanie, počas účasti na dobrovoľných programoch „Freiwilliges Sozialjahr“, popr. „Freiwilliges Umweltschutzjahr“, služby na pamiatku holokaustu „Gedenkdienst“ v tuzemsku a zahraničí alebo mierové a sociálne služby v zahraničí.

ZVLÁŠTNOSTI SIROTSKÉHO DŮCHODKU

ŽIADOSŤ O ĎALŠIE POSKYTOVANIE

Žiadosť o ďalšie poskytovanie sirotského dôchodku musí byť podaná do troch mesiacov po dovŕšení veku 18 rokov, aby nedošlo k prerušeniu vyplácania dôchodku.

KONIEC NÁROKU

Ak zaniknú predpoklady pre ďalšie poskytovanie dávky, je sirotsky dôchodok odobratý uplynutím mesiaca (výplata je zastavená), v ktorom nastal dôvod zániku. Ak prestane neschopnosť zárobku, bude odobratý znovu poskytovaný sirotsky dôchodok uplynutím mesiaca nasledujúceho po doručení rozhodnutia.

Vnuci nemajú nárok na sirotsky dôchodok.

PEŇAŽNÁ DÁVKA ZA OPATROVNÍCTVO

V prípade obvyklého pobytu v tuzemsku a poberania základnej dávky (napr. dôchodku), alebo u osôb s rakúskym štátnym občianstvom (popr. štátnym občianstvom, ktoré je rovnocenné s rakúskym štátnym občianstvom) môže byť po podaní žiadosti a splnení ďalších predpokladov nárok na peňažnú dávku za opatrovníctvo. Peňažná dávka za opatrovníctvo sa člení podľa úrovne potreby opatrovníctva do siedmich stupňov.

K peňažnej dávke za opatrovníctvo sa započítavajú všetky tuzemské a zahraničné peňažné dávky za opatrovníctvo, ako aj určité opatrovateľské vecné dávky z členského štátu EÚ, EHP a Švajčiarska.

Peňažná dávka za opatrovníctvo sa vypláca aj v prípade zmeny obvyklého pobytu do členského štátu EÚ, EHP alebo do Švajčiarska, ak oprávnená osoba naďalej podlieha rakúskemu zdravotnému poisteniu.

Okrem toho existuje nárok na peňažnú dávku za opatrovníctvo, ak opustil poberateľ dôchodku Rakúsko v období od 4. marca 1933 do 9. mája 1945 z politických dôvodov (s výnimkou výkonu národno-socialistickej činnosti), z náboženských dôvodov alebo z dôvodov svojho pôvodu.

Peňažná dávka za opatrovníctvo prináleží na základe žiadosti a vypláca sa v dvanástich mesačných splátkach bez zrážok.

Peňažná dávka za opatrovníctvo prináleží najskôr na začiatku mesiaca nasledujúceho po podaní žiadosti. Nárok na peňažnú dávku za opatrovníctvo vyprší dňom úmrtia oprávnenej osoby; v kalendárnom mesiaci úmrtia bude vyplatená pomerná časť peňažnej dávky.

Zaradenie nutnosti opatrovníctva sa uskutočňuje na základe lekárskeho posudku a je stanovené vyhláškou.

Vyššia peňažná dávky za opatrovníctvo (7 stupňov) robí:

Stupeň	Priemerná nutnosť poskytnutia starostlivosti za mesiac viac ako	VÝŠKA (mesačne) 2017
1	65 hodín	EUR 157,30
2	95 hodín	EUR 290,—
3	120 hodín	EUR 451,80
4	160 hodín	EUR 677,60
Dodatočné predpoklady od stupňa 5 (nutnosť zvlášť kvalifikovanej starostlivosti)		
5	180 hodín a mimoriadne náročná starostlivosť	EUR 920,30
6	180 hodín a časovo nekoordinovateľná nutnosť starostlivosti počas dňa a v noci alebo trvalá prítomnosť opatrovateľa	EUR 1.285,20
7	180 hodín a postihnutý nie je schopný koordinovaných pohybov rúk a nôh alebo ide o trvalý stav, ktorý sa nezlepší	EUR 1.688,90

OZNAMOVACIA POVINNOSŤ

Žiadateľ/Žiadateľka, príjemca/príjemkyňa opatrovníckeho príspevku popr. ich zákonný zástupca/zástupkyňa alebo opatrovateľka/opatrovateľ sú povinní oznámiť každú im známu zmenu v okolnostiach súvisiacich s príjmom opatrovníckeho príspevku, a to v lehote do **štyroch týždňov**.

PRÍDAVKY NA DETI

K dôchodku (s výnimkou pozostalostného dôchodku) prislúchajú za každé manželské, resp. adoptované dieťa dôchodcu/dôchodkyne až do dovŕšenia 18 rokov prídavky na deti, na nevlastné deti a vnukov prislúchajú prídavky len pri splnení zvláštnych predpokladov. Ak má viac osôb nárok na prídavky na deti, prislúcha tento nárok na každé dieťa len raz.

VÝŠKA

Prídavky na deti sú na každé dieťa 29,07 EUR brutto mesačne.

Môžu byť tiež nižšie, ak prislúcha poistencovi rakúska penzia len vďaka zohľadneniu doby poistenia v zahraničí.

Až do dovŕšenia 18 rokov prislúchajú prídavky na deti bez ohľadu na výšku príjmu, a to aj v prípade, že je dieťa zárobkovo činné.

Po dovŕšení veku 18 rokov prislúchajú prídavky na deti iba vtedy, ak dieťa

- navštevuje školu, univerzitu alebo prípravu nie povolanie, ktorá zaberie väčšinu jeho pracovnej sily, a to max. do veku 27 rokov,
- je ako účastníčka príp. účastník činný v dobrovoľných sociálnych programoch „Freiwilliges Sozialjahr“, príp. „Freiwilliges Umweltschutzjahr“, v službe na pamiatku holokaustu „Gedenkdienst“ v tuzemsku a v zahraničí alebo v mierovej či sociálnej službe v zahraničí, najdlhšie do dovŕšenia 27. roku života, alebo
- je neschopný zárobku, ak nastala choroba alebo zdravotné postihnutie pred dovŕšením 18. roku života alebo počas školskej dochádzky, štúdia na univerzite alebo prípravy na povolanie, počas účasti na dobrovoľných programoch „Freiwilliges Sozialjahr“, popr. „Freiwilliges Umweltschutzjahr“, služby na pamiatku holokaustu „Gedenkdienst“ v tuzemsku a zahraničí alebo mierovej a sociálnej služby v zahraničí.

Žiadosť o **ďalšie poskytovanie** prídavku na deti **musí** byť podaná do troch mesiacov po dovŕšení veku 18 rokov, aby nedošlo k prerušeniu vyplácania prídavkov.

Ak zaniknú predpoklady pre ďalšie poskytovanie dávky, bude vyplácanie prídavkov na dieťa zastavené uplynutím mesiaca, v ktorom nastal dôvod zániku, príp. ak zanikne neschopnosť zárobku, potom uplynutím mesiaca nasledujúceho po doručení rozhodnutia.

POZASTAVENIE DÔCHODKU

Za určitých predpokladov bude vyplácanie dôchodku pozastavené. Pod pozastavením dôchodku sa rozumie, že nárok na dôchodok zásadne trvá, avšak dôchodok sa nevypláca, kým trvajú určité zabraňujúce dôvody.

Dôchodok sa pozastavuje po dobu **trestu odňatia slobody v trvaní viac ako jeden mesiac**. Rodinní príslušníci, ktorí nie sú spoluvinníkmi trestného činu, majú na základe žiadosti nárok na časť dôchodku.

Zvláštnosť: Dôchodok nie je pozastavený, pokiaľ je trest odňatia slobody vykonávaný formou elektronicky sledovaného domáceho väzenia („náramok so snímačom na nohe“).

ZMENA BYDLISKA

Ak zmeníte svoje bydlisko, bezodkladne nám túto skutočnosť oznámte a zašlite potvrdenie o prihlásení a odhlásení. V prípade zmeny bydliska do iného štátu môžu eventuálne nastať zmeny týkajúce sa dane zo mzdy, zdravotného poistenia a pod.

MIMORIADNE PLATBY

V mesiacoch **apríl**, príp. **október** každého roka patrí k dôchodku mimoriadna výplata.

Táto platba prináleží vo výške dôchodkovej dávky, ktorá je vyplácaná za mesiac apríl, príp. október, vrátane prídavku na deti.

ALIKVOTNÁ ČASŤ

Prvá mimoriadna platba prináleží iba v alikvotnej časti, ak nebol v príslušnom mesiaci mimoriadnej výplaty a v posledných 5 mesiacoch predtým dôchodok poberaný nepretržite. Výška mimoriadnej platby sa pritom znižuje za každý kalendárny mesiac bez poberania dôchodku o jednu šestinú.

ZVLÁŠTNOSŤ

U pozostalostných dôchodkov platí nasledujúca zvláštnosť: Ak zosnulá osoba už poberala dôchodok, počítajú sa tieto mesiace poberania dôchodku tiež ako mesiace poberania pozostalostného dôchodku.

ZDANENIE DÔCHODKU

OBMEDZENÁ DAŇOVÁ POVINNOSŤ

Osoby, ktoré nemajú bydlisko ani obvyklý pobyt v Rakúsku, alebo ktoré sa v Rakúsku nezdržujú dlhšie ako 6 mesiacov, podliehajú obmedzenej daňovej povinnosti.

Daň z dôchodku sa určí podľa ustanovenia zákona o daniach z príjmu. Odpočítateľné sumy pre samostatne zárobkové osoby a samoživiteľov a určité nezdaniteľné sumy (pre telesne postihnutých alebo držiteľa preukazu obeti a držiteľov príslušných úradných osvedčení) sa nezohľadňujú.

OBČANIA EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO PRIESTORU A ŠVAJČIARSKI OBČANIA

Štátni príslušníci členských štátov Európskej únie, príp. štátu, na ktorý sa vzťahuje Zmluva o Európskom hospodárskom priestore (EHP), môžu byť zdanení ako platcovia dane s neobmedzenou daňovou povinnosťou, ak pochádza hlavná časť ich príjmov z činnosti v Rakúsku. Príslušná žiadosť - za uplynulé kalendárne roky - musí byť podaná na Daňovom úrade vo Viedni (Marxergasse 4, 1030 Wien, Austria).

Bežne poberaný dôchodok bude však naďalej zdanený podľa predpisov platných pre platiteľa dane s obmedzenou daňovou povinnosťou.

ZMLUVA O ZAMEDZENÍ DVOJITÉHO ZDANENIA

Na zabránenie viacnásobného zdanenia vo viacerých štátoch slúžia zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia. Zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia rozdeľujú práva na zdanenia medzi štátmi. Podľa zmlúv o zamedzení dvojitého zdanenia uzatvorených s jednotlivými krajinami sa dôchodky, ktoré sa vyplácajú do zahraničia, zdania len raz. Aktuálny zoznam zmlúv uzavretých s Rakúskom sa nachádza na internetovej stránke Spolkového ministerstva financií **www.bmf.gv.at**.

Ak ustanovuje zmluva o zamedzení dvojitého zdanenia vykonanie zdanenia v (zahraničnom) štáte bydliska a dôchodok v Rakúsku je teda oslobodený od dane, je nutné predložiť pred zmenou daňového zaradenia osvedčenie o daňovom domicile (formulár ZS-QU1) potvrdené zahraničným správcom dane.

ZDRAVOTNÉHO POISTENIA

BYDLISKO V NIEKTOROM ŠTÁTE EURÓPSKEJ ÚNIE, RESP. EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO PRIESTORU ALEBO VO ŠVAJČIARSKU

Rozhodujúce sú zásadne príslušné ustanovenia Nariadenia (EHS) č. 1408/1971 a Nariadenia (EHS) č. 574/1972 a od 1. mája 2010 Nariadenie (ES) č. 883/2004 a Nariadenie (ES) č. 987/2009. Podľa nich dostanete Vy a Vaši príbuzní zásadne od poskytovateľa nemocenského poistenia v štáte Vášho bydliska plnenie zákonného nemocenského poistenia v rámci právnych predpisov platných pre tohto poskytovateľa. Toto platí všeobecne v prípade, že poberáte zo svojho domovského štátu dôchodok.

Ak nie je vo vašom domovskom štáte zákonné zdravotné poistenie a ak nie je za zdravotné poistenie zodpovedný ani žiadny iný členský štát, resp. Švajčiarsko, dostanete Vy a Vaši rodinní príslušníci plnenie zo zdravotného poistenia na základe poberania rakúskeho dôchodku na ťarchu rakúskeho zdravotného poistenia. Toto výpomocné vecné plnenie poskytne taktiež Váš nositeľ zdravotného poistenia v štáte Vášho bydliska podľa predpisov platných pre tohto nositeľa zdravotného poistenia.

Bližšie informácie dostanete aj u svojho príslušného nositeľa dôchodkového, príp. zdravotného poistenia v štáte Vášho bydliska.

BYDLISKO V NIEKTOROM ZMLUVNOM ŠTÁTE

Smerodajné sú zodpovedajúce ustanovenia príslušnej zmluvy o sociálnom zabezpečení. Nie všetky zmluvy však obsahujú ustanovenia o zdravotnom poistení dôchodcov. Príslušné ustanovenia sú obsahom zmlúv uzavretých s nasledujúcimi štátmi:

Bosna a Hercegovina, Macedónsko, Čierna Hora, Srbsko, Tunisko, Turecko.

Ak bývate v niektorom z vyššie uvedených štátov a ak nepoberáte žiadny dôchodok podľa právnych predpisov štátu Vášho bydliska, dostanete Vy a Vaši rodinní príslušníci zásadne plnenie zo zákonného zdravotného poistenia na základe poberania rakúskeho dôchodku na ťarchu rakúskeho zdravotného poistenia. Toto výpomocné vecné plnenie poskytne taktiež Váš nositeľ zdravotného poistenia v štáte Vášho bydliska podľa právnych predpisov platných pre príslušného nositeľa poistenia.

Bližšie informácie dostanete aj u svojho príslušného nositeľa dôchodkového, príp. zdravotného poistenia v štáte Vášho bydliska.

PRIHLÁSENIE K RAKÚSKEMU ZDRAVOTNÉMU POISTENIU

Ak chcete čerpať plnenie zo zákonného zdravotného poistenia na ťarchu rakúskeho zdravotného poistenia, musíte sa prihlásiť u príslušného rakúskeho nositeľa zdravotného poistenia a zaregistrovať sa u výpomocného nositeľa zdravotného poistenia v štáte vášho bydliska.

ŽIADNE POBERANIE DÔCHODKU PODĽA PRÁVNÝCH PREDPI- SOV ŠTÁTU TRVALÉHO BYDLISKA

Ak bývate v niektorom z členských štátov EÚ, popr. EHP alebo vo Švajčiarsku, Bosne a Hercegovine, Macedónsku, Čiernej Hore, Srbsku, Tunisku alebo Turecku, robí sa kontrola predpokladov pre prihlásenie k zdravotnému poisteniu ako aj prihlásenie samotné zásadne v priebehu konania o stanovení dôchodku.

POBERANIE DÔCHODKU PODĽA PRÁVNÝCH PREDPISOV ŠTÁTU TRVALÉHO BYDLISKA

Ak bývate v niektorom z členských štátov EÚ, popr. EHP alebo vo Švajčiarsku, neprebíha spravidla taká kontrola automaticky. Žiadame Vás preto, aby ste nás neodkladne informovali, ak vo svojom štáte trvalého bydliska nemáte žiadnu zákonnú ochranu v rámci zdravotného poistenia.

Ak bývate v Bosne a Hercegovine, Macedónsku, Čiernej Hore, Srbsku, Tunisku alebo Turecku, riadi sa ochrana v rámci zdravotného poistenia podľa ustanovení v štáte bydliska. Prihlásenie k rakúskemu zdravotnému poisteniu nie je v týchto prípadoch možné.

PRÍSPEVOK K RAKÚSKEMU ZDRAVOTNÉMU POISTENIU

V prípade prihlásenia k rakúskemu zdravotnému poisteniu sa musí v zásade z každého dôchodku, s výnimkou sirotských dôchodkov, prispievať na rakúske zdravotné poistenie.

PRECHODNÝ POBYT V RAKÚSKU

Ak bývate v niektorom štáte Európskej únie, resp. Európskeho hospodárskeho priestoru alebo v niektorom z uvedených zmluvných štátov alebo vo Švajčiarsku, môžete Vy a Vaši rodinní príslušníci aj v prípade prechodného pobytu v Rakúsku využiť nutné vecné plnenia (lekárska pomoc a starostlivosť v zdravotnom ústave). Náklady poniesie nositeľ zdravotného poistenia v štáte Vášho bydliska.

Bližšie informácie dostanete aj u Vášho nositeľa zdravotného poistenia v štáte Vášho bydliska, resp. v miestne príslušnej zdravotnej poisťovni v mieste Vášho pobytu v Rakúsku.

POTVRDENIE O ŽITÍ

POVINNOSŤ PREDLOŽENIA

Pre vyplácanie dôchodkov osobám s bydliskom v zahraničí je potrebné predložiť raz za rok potvrdenie o žití.

Povinnosti predložiť potvrdenie nepodliehajú tí dôchodcovia a dôchodkyne s trvalým bydliskom v Nemecku, ktorým je rakúsky dôchodok vyplácaný v Nemecku.

ROZOSIELANIE POTVRDENÍ O ŽITÍ

Formulár bude rozosielaný raz ročne, a to vždy v januári každého roka. Vyplnený, podpísaný a úradne overený formulár je nutné zaslať obratom späť dôchodkovej poisťovni. „Vyhlásenia o príjme a platových pomeroch“ sa vyžadujú len vtedy, ak by ďalšie príjmy mali dopad na vyplácanie dôchodku.

Ak nebude kompletne vyplnený a overený formulár doručený v priebehu 6 týždňov do dôchodkovej poisťovne (Pensionsversicherungsanstalt), bude výplata dôchodku dočasne pozastavená. .

Formulár **Lebensbestätigung - Potvrdenie o žití** (v niekoľkých jazykoch) nájdete tiež na internete na stránke **www.pensionsversicherung.at**.

REGISTROVAŤ INŠTRUKCIE

Podľa zákonných ustanovení sú všetci príjemcovia platieb a žiadatelia povinní ihneď oznámiť každú zmenu týkajúcu sa oprávnenia poberať dôchodok, zmenu výšky príjmov alebo zmenu bydliska.

OZNÁMTE NÁM PROSÍM DO 7 DNÍ

(v prípade nároku na **sirotský dôchodok** do 2 týždňov)

- začatie zárobkovej činnosti a výšku príjmu zo zárobkovej činnosti
- každú zmenu výšky príjmu zo zárobkovej činnosti

OZNÁMTE NÁM PROSÍM DO 2 TÝŽDŇOV

- zmenu bydliska, každú zmenu mena, ako aj uzavretie manželstva, resp. registrovaného partnerstva
- každé priznanie, nové vymieranie (okrem úpravy dôchodku alebo renty) alebo odňatie dôchodku či renty, ktoré poberáte od iného inštitútu v Rakúsku alebo v zahraničí
- poberanie nemocenských dávok zo zdravotného poistenia v Rakúsku
- trest odňatia slobody dlhší ako jeden mesiac
- v prípade poberania VDOVSKÉHO (VDOVECKÉHO) DôCHODKU aj príjem peňažného plnenia z úrazového poistenia v Rakúsku (resp. sociálnej pomoci v prípade úrazu) alebo z poistenia pre prípad nezamestnanosti **a taktisto** poberanie pôžitkov alebo dôchodku zo služobného pomeru štátneho zamestnanca alebo podobného služobného pomeru od poskytovateľa v Rakúsku alebo v zahraničí, poberanie dôchodku alebo penzie na základe služobného (penzijného) poriadku alebo na základe zmluvného príslubu zamestnávateľa **a taktiež** zmenu alebo odobratie vyššie uvedených plnení
- pri poberaní sirotského dôchodku alebo prídavkov na dieťa tiež uzavretie manželstva, resp. registrovaného partnerstva (úmrtie) dieťaťa (siroty)

a taktiež zmenu výšky príjmu dieťaťa (siroty), resp. ukončenie alebo prerušenie štúdia alebo prípravy na povolanie (pokiaľ dieťa/sirota dovŕšilo vek 18 rokov).

Upozorňujeme, že v prípade neskorého oznámenia budeme požadovať vrátenie preplatkov!

INFORMÁCIE A PORADENSTVO

Vaše priania a otázky týkajúce sa dôchodku zodpovieme vo všedných dňoch od pondelka do štvrtka od 7,00 hod. do 15,30 hod. stredoeurópskeho času a v piatok v čase od 7,00 do 15,00 hod. stredoeurópskeho času na telefónnom čísle **+43 503 03**.

Písomné otázky zasielajte prosím na adresu

**Pensionsversicherungsanstalt
Landesstelle Wien
Friedrich-Hillegeist-Straße 1
1021 Wien
Austria**

Môžete nám tiež zaslať fax na číslo **+43 503 03/288 50** alebo e-mail na **pva-lsw@pensionsversicherung.at**.

Aktuálne informácie týkajúce sa dôchodkových záležitostí nájdete aj na internete na

www.pensionsversicherung.at

Informácie a poradenstvo Vám bude tiež poskytnuté počas **KONZULTAČNÝCH DNÍ** dôchodkovej poisťovne, ktoré sa v súčasnosti konajú v nasledujúcich štátoch: **Nemecko, Taliansko, Chorvátsko, Lichtenštajnsko, Švajčiarsko, Srbsko, Slovensko, Slovinsko, Česká republika, Maďarsko**.

Informácie o mieste a čase konania týchto konzultačných dní poskytne krajská pobočka Viedeň.

ROZHODNUTIE (VYROZUMENIE) obsahuje „ČÍSLO POISTKY“. Uvádzajte prosím toto číslo dôsledne vo všetkej svojej korešpondencii. Uvedenie čísla poisťky nám uľahčí vyhľadanie spisov a umožní rýchle vybavenie vašej záležitosti.

Nakladateľ a vydavateľ:
Pensionsversicherungsanstalt (Dôchodková poisťovňa)
Friedrich-Hillegeist-Straße 1, 1021 Wien



POZNÁMKY

